Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 9 ta' Diċembru 2024
(OR. en, de)

16329/24
ADD 1

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0155(COD)

JAI 1776
ENFOPOL 491
CRIMORG 156
IXIM 251
DATAPROTECT 342
CYBER 356
COPEN 528
FREMP 451
TELECOM 364
COMPET 1172
MI 989
CONSOM 336
DIGIT 243
CODEC 2244

NOTA

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal – Approċċ ġenerali parzjali = Dikjarazzjonijiet mid-delegazzjonijiet

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dikjarazzjonijiet mill-Awstrija u s-Slovenja dwar il-proposta msemmija hawn fuq.

Dikjarazzjoni għall-minuti mill-Awstrija fil-Kunsill Ġustizzja u Affarijiet Interni tat-12 ta' Diċembru 2024

Approċċ ġenerali parzjali tal-Kunsill dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal

L-Awstrija tastjeni mill-approċċ ġenerali parzjali tal-Kunsill dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal.

Il-protezzjoni tat-tfal hija prijorità ewlenija għall-Awstrija. L-Awstrija tilqa' l-fatt li ser jiġi stabbilit qafas legali fil-livell tal-UE għall-protezzjoni tat-tfal, b'mod partikulari biex ikopri d-dimensjoni online. Importanti li t-tfal jiġu protetti, li l-fornituri jiġu mġiegħla jerfgħu r-responsabbiltà u li jinħolqu obbligi effettivi ta' rappurtar. Dan jeħtieġ bażi legali ċara fil-livell Ewropew.

Mill-perspettiva tad-drittijiet tat-tfal, aħna nappoġġaw bil-qawwa l-isforzi għall-protezzjoni tad-dritt tat-tfal għall-integrità fiżika u drittijiethom rigward l-immaġni. Id-dritt tat-tfal għall-privatezza jrid ikun imħares ukoll. Dawn id-drittijiet tat-tfal iridu jitqiesu bħala parti mill-bilanċ tal-interessi li hemm bżonn jinstab.

Il-proposta ta' kompromess li qed titressaq mill-Presidenza miexja fit-triq it-tajba kemm mil-lat tad-drittijiet tat-tfal kif ukoll mill-perspettiva investigattiva.

Fin-negozjati li saru s'issa, l-Awstrija appellat konsistentement biex il-miżuri proposti jiġu abbozzati f'konformità mad-drittijiet fundamentali u r-rekwiżiti fl-opinjoni vinkolanti tal-Parlament Awstrijak. Għaldaqstant, appellajna għaż-żamma tal-kunfidenzjalità tal-komunikazzjoni interpersonali, b'mod partikolari l-kriptaġġ minn tarf sa tarf. B'mod aktar speċifiku, ninsabu mħassba dwar għadd ta' punti fil-qasam tad-drittijiet fundamentali u l-protezzjoni tad-data fir-rigward tal-ordni ta' detezzjoni. Il-miżuri proposti ma jridux iwasslu għal monitoraġġ indiskriminat tal-komunikazzjoni interpersonali kollha. Għalhekk jeħtieġ li ssir aktar ħidma fit-tfassil tal-ordni ta' detezzjoni.

Minħabba dawn il-kunsiderazzjonijiet, l-Awstrija tastjeni.

DIKJARAZZJONI TAR-REPUBBLIKA TAS-SLOVENJA

dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal

Ir-Repubblika tas-Slovenja tirrikonoxxi l-ħtieġa li jiġi miġġieled l-abbuż sesswali tat-tfal offline u online u li jiġi stabbilit qafas legali sod u permanenti, li ser jippermetti l-ġlieda effettiva kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online f'konformità mad-drittijiet fundamentali. Napprezzaw l-isforzi li saru mill-Presidenza Ċeka, Żvediża, Spanjola, Belġjana u dik Ungeriża biex jintlaħaq qbil fil-Kunsill. Madankollu, aħna nqisu li t-test propost tal-approċċ ġenerali parzjali (id-dokument 16329/24) għadu ma jilħaqx il-bilanċ xieraq bejn l-effettività tar-Regolament propost u l-iżgurar tal-proporzjonalità u r-rispett għad-drittijiet fundamentali.

Is-Slovenja tappoġġa d-dispożizzjonijiet fir-Regolament propost rigward il-valutazzjonijiet tar-riskju, il-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju, il-kooperazzjoni mal-fornituri tas-servizzi u r-rwol taċ-Ċentru tal-UE għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal. Dawn il-kapitoli jgawdu l-appoġġ sħiħ tagħna fl-approċċ ġenerali parzjali propost.

It-tħassib ewlieni għas-Slovenja sa mill-bidu tad-deliberazzjonijiet fil-Kunsill kienu d-dispożizzjonijiet li jintroduċu "ordni ta' detezzjoni", li tippermetti interferenza mad-dritt għall-privatezza tal-komunikazzjoni. F'konformità mal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tas-Slovenja, il-privatezza tal-korrispondenza u mezzi oħra ta' komunikazzjoni jistgħu jiġu sospiżi biss għal żmien stabbilit abbażi ta' inġunzjoni fejn dan ikun meħtieġ għall-istituzzjoni jew l-iżvolġiment ta' proċedimenti kriminali jew għal raġunijiet ta' sigurtà nazzjonali. Is-Slovenja ssostni li l-ordni ta' detezzjoni proposta tammonta għall-iskrinjar tal-komunikazzjonijiet interpersonali tal-utenti kollha ta' servizz partikolari abbażi tal-probabbiltà, u xejn aktar, li servizz partikolari jkun qed jintuża jew jiġi abbużat biex jiġi trażmess materjal ta' abbuż sesswali tat-tfal, li jikkostitwixxi interferenza sproporzjonata mad-dritt għall-privatezza tal-komunikazzjoni.

Minħabba dan, ir-Repubblika tas-Slovenja qiegħda għalhekk tastjeni dwar it-test tal-approċċ ġenerali parzjali għall-*Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal.*